

中國歷代名著全譯叢書

徐霞客游记全译

[明]徐弘祖 著 朱惠荣等 译注



貴州人民出版社

中国历代名著全译丛书

徐霞客游记全译

[明]徐弘祖 著 朱惠荣 等 译注

—

贵州人民出版社

中国历代名著全译丛书

编 委 会

(以姓氏笔划为序)

王运熙 余冠英 张 克 (常务)

罗尔纲 程千帆 缪 钺

出版说明

中华民族有数千年的文明历史，产生了辉煌灿烂的古代文化。它不仅对中华民族的形成和发展产生了巨大的凝聚力，而且对今天在全民族弘扬爱国主义思想，建设社会主义精神文明仍有巨大的现实意义。这些宝贵的精神财富，已成为世界文化宝藏的重要组成部分。不仅是中国的骄傲，也是全人类的骄傲。

然而，我国浩如烟海的古代文化典籍，由于时代的变异，语言的古奥，现代社会的多数人已难识其庐山真面目。为了继承我国优秀传统文化遗产，我们在全中国学术界著名专家的支持下，出版了这套中国历代名著全译丛书。

这套丛书本着推陈出新、汇聚英华、弘扬传统、振兴华夏之宗旨，化艰深为浅显，熔译注于一炉，既能使广大读者了解我国古代各名著的全貌，又有利于中外文化之交流。丛书精选我国历代经史子集四部名著 50 种（有个别数种合为一书），以全注全译形式整理出版。在书目的取舍上，我们首先重点选取我国古代哲学、历史、地理、文学、科技各领域具有典型意义的不可朽巨著，又兼及历史上脍炙人口深入人心的著名选本；既考虑到所选书目为广大读者应该了解并使之世代流传下去，又顾及各书是否能全部译成现代汉语的实际情况。根据上述原则，我们对经部、子部之书选取较多；史部则重点选取具有权威性的编年体通史《资治通鉴》，而对二十四史暂付阙如；在集部着眼于一些有代表性的总集或选集，对历代文人的众多别集暂只译一种作为尝试。

这套丛书以具有中等以上文化程度的广大读者为对象，不仅从前言到注释及译文均吸收了历代学者呕心沥血的研究成果，而且均附有业已精校的原文，在强调通俗性的同时，也重视学术性与资料性，可以说是我国古籍整理事业的一种新的尝试。

我们相信，这套丛书的问世，对传播中华民族优秀的传统文化，提高全国人民的自信心和自豪感，从而振奋精神去加快我国现代化建设的步伐，将起到应有的作用。

贵州人民出版社文史编辑室

1990年9月

前 言

我国明代伟大的旅行家、地理学家、史学家、文学家徐霞客所著的《徐霞客游记》，是我国古代文化宝库中闪光的瑰宝。它的手稿，在当时就被人们争相传阅、抄录，被誉为“千古奇人，千古奇书”，“世间真文字，大文字”。除了我国古代的分类书、丛书，作为单一的著作，没有第二部书能像《徐霞客游记》这样涉及到如此广阔的科学领域，包括如此丰富的科学内容，具有这么多方面的科学价值，这正是我们认为有必要向广大读者介绍的。

《徐霞客游记》是导游手册

徐霞客名弘祖，字振之，明代南直隶江阴（今江苏省江阴县）人。生于万历十四年十一月二十七日（1587年1月5日）。他生活在我国封建社会的衰落时期，毅然放弃仕途，寄情山水，游遍全国名山大川、海隅边陲。东边渡海到落迦山，西至腾冲西境，北游盘山，南达广东罗浮山。他游遍明代的两京十三布政司，足迹遍及今天的北京、天津、上海、江苏、山东、河北、山西、陕西、河南、湖北、安徽、浙江、福建、广东、江西、湖南、广西、贵州、云南等十九个省市自治区，可能还到了四川。

我国古代著名的旅行家不少,但他们多系封建国家派遣,出于政治上的原因,有封建国家资助;或为求法朝山,出于宗教的需要;也有的经商,为了追求高额利润,甘冒“蛮烟瘴雨”。徐霞客出于对祖国山河强烈的热爱,以地理研究为己任,没有政治和宗教的目的,毕生从事旅行考察,他是我国古代难得的专业旅行家。由于得不到封建国家资助,霞客的旅游条件特别艰苦,靠变卖家产,沿途求友告贷来解决游资。有时身无半文,被迫卖掉衣裙,才换得一顿饱饭。在江南各省以船行为主,在广西亦间骑马或乘滑竿,在云南、贵州山岭重叠条件最艰苦的地区,几乎全是步行。他住破屋顶寒风,卧石洞受蚊叮虫咬,甚至在人迹罕至的森林里风餐露宿。他跋山涉水,求源探尾,日夜兼程,踏泥泞,下溶洞,滑陡坡,跌深潭,三次被盗,多次绝粮。艰苦生活丝毫没有动摇他的意志,从二十二岁踏上旅途,游程越来越远,观察的内容也越加丰富。崇祯九年(1636)开始了他一生中最后一次也是最光辉的一次远游。历时四年,游遍了祖国的南方各省。长期野外生活的劳累和瘴毒损害了他的健康,崇祯十二年(1639)八月重返云南鸡足山时,全身俱发疹块,后来“两足俱废”,丧失了旅游能力,被丽江木土官派滑竿护送,经湖北黄冈再乘船回家。霞客返乡后仅半年,崇祯十四年正月二十七日(1641年3月8日)与世长辞,只活了五十六岁,为旅游考察献出了生命。徐霞客的故居、晴山堂和墓地在江阴市马镇南旸歧村,被列为江苏省重点文物保护单位,并建立了纪念馆,为千百万人缅怀凭吊。

徐霞客健于旅游,也善于旅游。他追求的是不问道里、不计行期的“万里遐征”,而不是一般人的“有方之游”。打听到哪里风景好,立即奔赴那里;了解到几条路中哪条最陡最险,即决心选择最险的间道攀登;听说哪里豺虎出没,人迹罕至,越要循虎迹、追蟒踪,亲自去看看。他不知疲倦,从不满足,总是以求全的精神,力求“峰峰手摩足抉”,发现更多的胜景;在一组风景中,也力求游遍每

个部分。有时走错了路，又累又饿，但毫不悔恨，反为意外发现新景而庆幸。凡遇漏游的地方，必千方百计创造条件补游。匆匆走过的地方，总设法重游，必尽兴方罢。很多名山的姿色常因时间、气候的变化而变化，他总是反复体察欣赏，选择不同的季节，三游四游。有时白天刚游完一遍，晚上皓月当空，又兴冲冲重游一遍。“余谓游不必骑，亦不必同，惟指示之功，胜于追逐。余之欲行者，正恐其同；其不欲同者，正虑其骑也。”这是霞客旅游经验的总结。骑则走马观花，不及细看，人多同游则分心，皆不能集中精力探索大自然的奥秘。霞客经常一主一仆，徒步跋涉，沉醉在大自然的怀抱里，一边体察欣赏，一边思索记录，度过了他有意义的一生。

徐霞客不仅能到别人所不能到的地方，以他的游踪之广为人们称颂，而且还能写别人所不能写的内容。他走过数不清的弯路和错路，有的地方三误三返才找到，有的风景就在他身边而失之交臂，苦于缺乏既了解风景又熟悉路径的理想的向导，深感导游的重要性，“惟指示之功，胜于追逐”。可以说，《徐霞客游记》就是他有鉴于此而献给后世旅游同好的一部导游指南。在我国古代游记中，有的多辑录文字材料，与实际出入较大；有的为进行文学加工而致失真，或仅选取某些侧面描述，读者无法知道全豹；有的系短篇小品，份量单薄；有的是数年甚至数十年后追记，线条较粗，难以反映原貌。《徐霞客游记》比这些都高出一筹，它以翔实可信受到人们普遍的赞誉。游记要真实就得观察细致，记录及时，描述准确，这是霞客遵循的标准。他日必有记，虽然经过一天旅途的劳累，晚上还挑灯作记，有的一天所记即长达两三千字。有时在途中走走停停，边走边依岩作记。偶因旅途安排太紧，或晚上没有书写条件，也必抓紧在两三天内补记。《徐霞客游记》也远远超过地方志中对风景名胜的目录式的枯燥罗列，它对每个风景区的位置、特点、各风景点的分布、地形变化、交通路线、行程安排等皆有记录，既引人入胜，又真实可靠，便于后人踵其步畅游。它不仅导游风景名胜，还给读者

提供有关的历史背景、文物古迹、传说故事、风情习俗等情况，内容充实丰富。

流传至今的《徐霞客游记》有六十多万字，全文当不止此数。在我国古代旅行家中，霞客所记录的风景点是最多的；对西南地区的名山幽洞，古代游探最全者也推霞客。广西、云南那些“远既莫闻，近复荒翳，桃花流水，不出人间，云影苔痕，自成岁月”，“棘薶蔓锁”的胜景，有不少连地方志都未提及。霞客锐于搜寻边疆的风景奇胜，第一次把它们全面地公诸于世，且品评殿最，描绘了它们的风景特点。至今人们常游的胜景，不过是霞客记录的一小部分。有的因交通不便，仍然人迹罕至；有的虽近在城郊，亦未及开发；有的因年代久远，地理环境变迁，已渐湮废。

徐霞客既是游人，也是这些风景的主人。他关心祖国大好河山的建设，对很多旅游胜地提出了开发、修建、使用、保护的方案。他选景不囿于传统的陈说，最反对八景、十景“俱八寸三分帽子”的滥竽充数。主张实事求是，风景胜地，景不厌多；“非此地确然特出之奇”，也不必凑数。他反对湮灭历史遗迹的做法，认为智者应“追远而创其祠”，愚者才“最新而掩其迹”，新建屋舍应保护文物古迹，突出历史特点。他提出要尽量保持名山面目，风景区建设应该借景而不能掩景。最好不要在洞中建轩阁，穿岩应保持前后通明的特点，适于观景的地方只可略为施栏设几，建筑不要妨碍瞻眺。他主张改善游览路线，歧路不能多，要让游人渐入佳景。可以凿通两岩间的片石，也可建桥连接溪两岸的风景，方便人们游览地势悬绝的风景点。他多次提出不能把风景区糟踏为牛宫马栈，臭秽不堪，呼吁司道严禁。这些设计思想，对今天仍可借鉴。徐霞客是开发建设祖国风景名胜的古代设计师。

《徐霞客游记》是伟大旅行家徐霞客给我们留下的旅游实录，是他一生进行旅游活动的丰碑。它为千百万热心的旅行者提供了一部选胜登临的绝好的导游手册，为全国人民了解祖国的大好河

山提供了神游条件。我们只有把风景遍布的美丽祖国开发和建设成一个大花园,才无愧于徐霞客和他留给我们的宝贵的文化遗产。

《徐霞客游记》是地学百科全书

徐霞客最大的贡献在地学方面。他开辟了地理学上系统观察自然、描述自然的新方向。早年重点解剖名山地区,后来详记旅途沿线情况,观察范围逐渐扩大;晚年则以布政司辖境为单位,全面考察了南方各省。为了系统观察自然,他经常不走大路走小路,尽量不留空白,也少走重复路线,采取扫描式的旅行路线,正如他自己归纳的:“计离乡三载,陟大脊而东西度之,不啻如织矣。”他每到一地,必尽量登高,便于观察地形,了解山河大势;对水道则穷源探尾,随流跟踪;对山脉则“行周其四隅”,从不同的角度进行全面观察。

《徐霞客游记》内容丰富多采,可算我国古代的地学百科全书。归纳起来,主要内容有十方面。

一、地貌。霞客所经过的地方,地形复杂,千变万化,但他都作了翔实、准确的记录。从《徐霞客游记》中,我们看到了起伏的群山,低矮的丘陵,平展的坝子,狭窄的坞箐,大小不同,形状各异。云南称山间盆地为“坝子”,霞客对于云南各个坝子的记载,不但描绘其形状,用里距说明其大小,还准确地抓住了各个坝子的特点。如右甸坝子(今昌宁),“四面山环不甚高”,“甸中自成一洞天,其地犹高,而甸乃圆平,非狭嵌”,“甸中之水东向而破其湊峡”,这是典型的山间盆地。顺宁坝子(今凤庆)则系倾斜状的一长坞。枯柯坝子(今保山柯街)则是少数民族聚居的南北带拗的低热河谷。

二、岩溶。徐霞客在地理学上突出的成就之一是对岩溶地貌的

研究。他系统考察了从湖南到滇东磅礴数千里的石灰岩溶蚀地貌，对其分布状况、形成的原因、由于发育不同而出现的地区差异等，作了科学的说明，对峰林、岩洞、天生桥、盘洼、智井、天池等各种岩溶现象加以定名，并作了详细记录。他深入考察的岩洞达一百多个，《游记》中记录的岩洞则更多。他对每个岩洞的考察力求准确全面。如他深入观察和描述了桂林七星岩的大小、深浅、洞内的复杂结构、洞的外部情况，近代科学技术实测的结果，证明他的记录十分精确。徐霞客比欧洲最早描述和考察石灰岩地貌的爱士培尔早150年，比欧洲最早对石灰岩地貌进行系统分类的罗曼要早二百多年。《徐霞客游记》是世界上最早系统研究岩溶地貌的珍贵文献。

三、江河。霞客很重视江河源流的考察，他对旅游路线的安排，有些也与此有关。在滇东、滇南探寻南北盘江的源流，到元谋、丽江详细调查了金沙江，后转到顺宁（今云南凤庆）、云州（今云南云县），又专门了解澜沧江的流向。霞客考察记录了南方各省的大量水道。他破除陈说，弄清了三分石系石分三岐，虽水分三方流，但皆入湘江，与两广无涉。他冲破了《禹贡》“岷山导江”的传统观念，在历史上第一次论证了金沙江才是长江正源。他还辨明了枯柯河西入潞江而不入澜沧江，碧溪江即漾濞河下游，龙川江即麓川江等。他纠正了《明一统志》关于西南地区水道的许多错误，但由于当时条件和他的行踪的限制，对北盘江江源和南盘江流向、阳江是否流入澜沧江等，未能得出正确的结论。

四、水文。霞客注意到江河水量的涨缩，颜色的变化，江面的宽窄，水流的急缓。一些河流他数次跨越，每次都有记录，且对不同季节各段的变化进行对比，这对我们今天认识这些河流的历史情况甚为可贵。霞客也对沿途的泉、瀑进行考察，在贵州考察了大量变为伏流的河道，在云南考察了遍布各地的大小湖泊和龙潭。他还对河流的流速与流程的关系、河水的侵蚀作用、喷泉发生的原因等，作了科学的解释。

五、地热。明末以前记载温泉情况最详的书,恐怕要数《徐霞客游记》。霞客重点考察了云南遍布的温泉群。他不是简单罗列温泉的名称和位置,还记载了水温、水质和各个温泉的特点,对罕见的沸泉、气泉作了生动的描述,并记录了利用地热提取硫磺和硝磺的经验。霞客描述了腾冲火山群的分布和外貌,还根据当地人讲述,记录了明代一次火山爆发的经过和引起的巨大变化,为人们研究我国近期火山活动提供了可贵的资料。

六、气象。霞客出游,十分关心气象。他万里西游,犹如一座流动的气象站,从长江口到滇西,坚持了三年完整的气象观察,详记每天气象的变化。《徐霞客游记》保存了我国古代最详细的气象观察记录。霞客提出“山谷川原,候同气异”的正确结论,多处谈到气候和植物及农作物的关系。他注意到海拔和气温的关系,山高则冷,“夏不废炉”,“日色皎然,而寒气如故”。他重视地理位置及太阳对气温的作用,“冬夏寒暑之候,南北不分,而两广之燠,皆以近日故也。试观一雨即寒,深夜即寒,岂非以无日耶?其非关地气可知”。他记录了营兵们论及滇东的气象规律,罗平“盖与师宗隔一山,而山之西今始雨,山之东雨已久甚。乃此地之常,非偶然也”。霞客的记录使我们有可能认识明末我国部分地区的历史气候,他对影响气象诸要素的探讨,反映了我国古代气象研究的水平。

七、物产。《徐霞客游记》所载物产甚多,包括林木、花卉、药材、动物、矿物等等。观察之余,还“折其枝,图其叶”,沿途采集标本。霞客有《滇中花木记》专篇记云南名花,其实《游记》中述及西南花木者,比该篇所记多数十倍,霞客笔下的西南边疆简直是一座百花园。霞客对各地特有植物的地理分布、特征、用途、植物与环境的关系等进行了研究。他也向读者详细介绍了玛瑙、大理石、翠生石、鸡菱等若干奇珍异物。《游记》记动物不多,但也有精辟的概括,如:“鹤庆以北多牦牛,顺宁以南多象,南北各有一异兽,惟中隔大理一郡,西抵永昌、腾越,其西渐狭,中皆人民,而异兽各不一产。”

八、政区。明代的行政区划,《明一统志》等已有系统记载,霞客没有必要重复,但《徐霞客游记》里仍有不少政治地理资料。对重要行政中心或军事要地,如衡阳、柳州、壶关、三里城等,则记其险要地形、城墙、城市布局;对一些边远州县,则详记沿革、辖境、四至、治所状况及相对位置;对明以前的某些重要设治和古城址,也偶有考订。霞客比较重视治所和辖境。治所有变迁的,则详细介绍其迁徙或发展情况,如嵩明州、昆阳州、南丹卫、桂林府等。凡所经各政区交界点的村寨,皆注明其隶属关系,可据以知道各省、府、州、县的管辖范围。三乡县的设立,大罗卫城的位置等,皆补他书所未备。它如明初至明末一些政区辖境的变化,卫所与府县辖境的交错,云贵两省界线的伸缩,确定政区界线的依据等,都有明确的记录,可据以校补《明一统志》及《明史·地理志》的缺略和错误。

九、交通。霞客对自己的游踪,包括方位、路线、程站、里距,记载都很详尽,可当一份明末交通里程表。他常随马帮旅行,对西南地区作为主要交通工具的马帮描述尤为具体。很多时候他虽走间道,也仍然交代了大道的走法,对各省间的交通干道,则多作专门介绍。霞客的旅游路线,还反映了明末南方各省河流的通航情况,水运路线及规模,船的形制及大小,运输物资及一些重要航道的繁忙景象。对南盘江和滇池航运的记录,更属难得。霞客还记录了大量的各式各样的桥梁,诸如铁索桥、石拱桥、亭桥、木桥、独木桥、藤桥、浮桥等等,不但记下桥的名称及位置,而且描述了桥的形状、结构、规模、性能等各方面情况,对北盘江铁索桥、澜沧江铁索桥、龙川江藤桥记载尤详,保留了古代建桥的技术资料。

十、地名。《徐霞客游记》收录了明末大量的聚落名称,并把它们放在特定的地理环境,详载其位置、分布状况、规模及特点。霞客注意了地名含义的解释,为今天我们弄清一些地名的来源和含义提供了依据。各地方音差别,录记用字不同,都增加了地名的混乱,霞客曾多次提到询问地名时闹的笑话,书中也还有一些地名录音

不准或用字不当。霞客研究了地名混乱的原因,批评金齿卫、澜沧卫等设治名称“名实悖戾”。也探讨了地名命名的原则,以保山石花洞为例,他认为“石花名颇佳,而志称为芭蕉,不如方言之妙也”。他还提出处理重名问题的办法。《徐霞客游记》反映了明代的地名知识和他对地名的研究成果,霞客留给后世的这份宝贵的地名遗产,将会在现代地名学研究中发挥作用。

《徐霞客游记》的可贵,还在于它是实地调查的真实记录。霞客调查的对象遍及各行各业,有樵夫、牧童、农民、商人、行脚僧、旅客等等。亲闻还必亲见,有的内容虽听别人介绍了,但未亲见,仍不放心,必加注说明。《游记》中根据自己落实的程度,用“即”、“疑”、“闻”等字严格区分哪些系亲自游过;哪些是过而未登,缺乏研究;哪些是闻而未至,只听说过。没有到的则注明“惜未至”,从不以假乱真。霞客对各种地记及前代地理著作十分重视,但又不轻信文献资料。他随身携带《明一统志》,又沿途广泛搜访地记、方志,将实地观察和文献记录认真核对,订正了文献记录中不少错误。霞客有着精确的数量观念,也十分注意量的记录,道路远近,洞穴大小,都经过他实测,详记具体数字。这些情况说明:《徐霞客游记》的记录翔实可靠,准确具体,有很高的科学价值。英国著名的科技史专家李约瑟说:“他的游记读来并不象是十七世纪的学者所写的东西,倒像是一部二十世纪的野外勘察记录。”给徐霞客以很高的评价。《徐霞客游记》产生在我国封建社会末期资本主义萌芽阶段,霞客总结了我国古代地学研究的成果,不仅记载的深度和广度超过前人,而且作了一些科学的解释,他的研究成果反映了近代西方科学技术传入前我国的地学水平,具有里程碑的性质。当然,以一个人毕生的精力,要搞清一个伟大国家的全部地理状况是不可能的。《徐霞客游记》中存在的某些错误和不足,无损于这部名著的光辉。

《徐霞客游记》是历史实录

明代的历史资料浩如烟海,记载明末的资料也不少。但多偏重统治阶级上层的活动和北方的情况,反映南方广大地区社会生活的历史资料却太少。徐霞客在明亡前夕社会大动荡的岁月,举步遐征,广泛接触社会各阶层,耳闻目染,使他了解到国史、邸报不可能反映的社会底层的生活情状。霞客对朝政不满,以及他对社会底层群众的同情,使他有可能把当时的社会实际忠实地记录下来。因此,《徐霞客游记》也是一部实录性质的历史著作,是后人认识明末社会情况的最直接的信史,它的丰富而可靠的内容应该受到史学家的重视。《徐霞客游记》犹如一幅明末风俗画的长卷,从东往西,展现了从江南水乡到西南边疆千姿万态的社会生活,生动真实,绚丽多彩。它所反映的内容十分广泛,包括了当时社会生活的各个侧面,主要有以下十类。

一、农业。《徐霞客游记》记载了各地的农作物优良品种,稻、麦、荞及其他经济作物的分布地域,农时节令,耕作制度及一些特殊的农业生产工具。对各地的水利设施,如堤坝、沟渠、喷泉,竖木或砌石的空中引水渡槽,兴安灵渠“以箔阻水”,云南“因泉为田”,保山坝子缘山引水的“号塘”等,皆有记载。

二、手工业。霞客记载了明末的造纸业、碾碓业、榨油业等手工业,对采矿业的描述最为突出。霞客经过或提及的矿山不少,详记者如广西的南丹厂,云南的南北衙、明光六厂、炉塘厂、安宁盐井等,内容涉及这些矿的位置、地形、生产情况、技术特点及街市盛况,详略不一。对湖南耒水运煤的繁忙景象及东川铜矿的马帮运输亦有所及。

三、商业。《徐霞客游记》对各地的农村集市均有记录,包括“趁墟”(赶街)的时间,交换的物产,繁荣的程度,还详记了米价、油价。对特殊的街子如大理三月街,商业比较繁荣的集镇如黄草坝(今贵州兴义)等则作了详细的描述。我们从该书中还知道当时湘江沿岸有大量“以鱼苗货四方者”,贵州可用盐作等价交换物,腾冲境内有天旱即移街址的风俗。

四、民族。我国西南边疆在历史上一直是民族众多的地区,霞客旅游经过了瑶、壮、苗、布依、仡佬、彝、纳西、白、回、傣等少数民族聚居区,对这些民族的衣食住行、生产情况、风俗习惯、民族语言等都作了详细描述。《游记》述及的还有茶山彝、侏僂、古宗、吐蕃等族。难得的是,书中既不是干巴巴的概念,又很少嘲笑的语调。《徐霞客游记》是研究民族历史的宝贵资料。

五、政治。明末的政治状况,在《徐霞客游记》中也有反映。吏治黑暗,宦官专权,党争激烈,“翰苑中正人一空”。军备不振,卫所制度废弛,屯军所剩无几,而且生活困苦,很多要地已无人守卫。土司糜烂,粤西诸土司互相残杀,贵州水西安氏、滇南普名胜自立一方,州县残破,人民受苦。邻国常在边境侵扰,“交彝”使得我国人民不聊生,边境人民常被索物、掠卖为奴或杀害。这些预示着明王朝即将面临“荆棘铜驼”的覆亡境地,霞客常为此慨叹不已。

六、统治阶级的腐朽生活。霞客就其所见,在《游记》中对统治阶级的腐朽生活也有揭露。衡阳的桂王,烧香拜佛的寺庙规模很大,“八庵联络”,“吹诵之声相闻”。桂林的靖江王,念经礼忏,“花焰交作,声震城谷”,独占风景胜地独秀峰,霞客多次请求,也没有被允登峰揽胜。云南的黔国公沐氏,庄田遍全省,甚至云南府城边的滇池水面,也被圈为“沐府鱼池”,建成雕梁画栋的水上别墅。在柳州,“土人苦官府游宴之烦”,不得不填塞罗池,使统治阶级没有游乐的地方,希望能少一些劳民伤财的活动。在大理,由于统治阶级搜括大理石,使整村的石工逃亡,“止余环堵数十围”。

七、人民生活。《徐霞客游记》反映了城乡广大人民丰富多采的生活情态，不但记录杭州府（今浙江杭州）、衡州府（今湖南衡阳）、桂林府（今广西桂林）、云南府（今云南昆明）等大城市，也记录了大量中小城镇及广大农村的生活，对人们衣食住行，风俗习惯，春节、上元、端阳、七夕、中秋等节日，都有极其生动的描述。更可贵的是霞客不像帮闲文人粉饰太平盛世，而是如实反映了明末严酷的社会现实。强丐索钱的贵族王孙，趁人之危的和尚，窃物阻行的店主，嫫褻索客的老板娘，见官府即逃的群众，因形势险恶而闭门绝客的村居，比比皆是。《游记》描述的不是天国，名山胜景都经过眼泪洗涤。杭州灵隐寺“苦于游丐之喧污”。柳州城郊的洞府胜地，成了病人托命的场所。安宁温泉的石洞，也是“囚发赤身”编草鞋彝族的居室。苍山背面的玉皇阁，有老人每日登山至石洞中箍桶，“晚负下山鬻以为餐”，终年在劳苦艰险中度过。

八、农民起义。明末北方农民起义的资料不乏记载，但南方农民起义的资料很少。《徐霞客游记》透露了长江以南农民起义的线索。在明末农民大起义的影响下，南方也不是统治者稳定的安乐窝，经常有小股农民军出没，行踪不定，十分活跃。“东安有大盗临城，祁阳亦有盗杀掠”。九嶷山区的农民起义军有和尚、木匠等参加，还有马二三十匹，“创锐罗帑甚备”，曾出永州，杀东安县捕官。在宜章县境，“有盗百四十人自上乡来，由司东至龙村，取径道向广东，谓土人无恐，尔不足扰也”。广西东南部，有“流贼”七八十人，“縻诸妇女富人，刻期索赎，不至者辄杀之”。明派土司兵镇压，土司兵却先给起义军报讯，结果“贼俱夜走入山，遂以荡平入报”。起义军的力量震撼了明王朝在各地的统治，“讹传衡、永为流寇所围”，广西省城桂林戒严，衡阳甚至发生深夜“盗穴西城”的险情。

九、宗教。霞客出游多住寺庙，与僧侣交往甚密，因而对各地佛寺、道观的记载特别详尽。纵览《徐霞客游记》，可使读者对明末宗教的发展留下深刻的印象。霞客对佛教怀有好感，他的思想也受到